

Influencia del ambiente sociocultural en el léxico del alumnado de educación primaria

Enviado: 27 de octubre de 2024 / Aceptado: 3 de diciembre de 2024 / Publicado: 31 de julio de 2025

ALEJANDRA PARRA LÓPEZ

Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, España.

alejandraparra@correo.ugr.es

 0009-0009-0375-6368

MARÍA PARRA LÓPEZ

Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, España.

mariaparra@correo.ugr.es

 0009-0000-6913-0397

DOI 10.24310/ijne.15.2025.20766

RESUMEN

Este estudio de caso muestra la estrecha relación que existe entre el ambiente sociocultural del alumnado de Educación Primaria, su repercusión en el desarrollo y su posterior utilización del léxico entre las personas pertenecientes a esta franja de edad. Mediante un exhaustivo análisis en el que se estudia la reacción que tienen los estudiantes en función de determinadas situaciones cotidianas que se le plantean, se permite enunciar una serie de conclusiones clave que tienen como finalidad principal orientar al claustro para una mejor adaptación curricular según las necesidades y / o nivel lingüístico del que se parta, así como de los intereses del público al que se atiende. Finalmente, se proporcionan algunas limitaciones de estudio y perspectivas de investigación dado que el muestreo a partir del cual se desarrolla este trabajo es ciertamente limitado en comparación con el número real de niños a los que se presta el servicio educativo en toda España.

Palabras clave: Influencia, léxico, patrones socioculturales, Educación Primaria, competencia comunicativa, lingüística comparativa.

ABSTRACT

Influence of the Sociocultural Environment on the Lexicon of Elementary School Students

This case study shows the close relationship between the socio-cultural environment of primary school pupils and its impact on the development and subsequent use of lexis among this age group. By means of an exhaustive analysis in which the students' reactions to certain everyday situations are studied, a series of key conclusions can be drawn, the main purpose of which is to guide the teaching staff towards a better curricular adaptation according to the needs and/or the linguistic level of the starting point, as well as the interests of the target audience. Finally, some limitations of the study and prospective research are provided, given that the sample from which this work is developed is certainly limited in comparison with the actual number of children served throughout Spain.

Key words: Influence, lexicon, sociocultural patterns, Primary Education, communicative competence, comparative linguistics.

1. INTRODUCCIÓN

“La lengua es el medio de la literatura, como el mármol, el bronce o la arcilla son los materiales del escultor”
(Edward Sapir, 2023, p. 106)

Como bien nos anticipa Sapir, el lenguaje constituye uno de los elementos más fundamentales en el proceso de la comunicación humana, la cual se ve fuertemente influenciada desde factores que conciernen exclusivamente al individuo hasta aquellos que atañen a la sociedad en su conjunto. Es así como en el contexto educativo, el léxico del que hace uso el alumnado de Educación Primaria es, cuanto menos, ilustrativo. Puede que no solo se trate de un magnífico indicador sobre sus conocimientos meramente académicos, sino también una guía sobre la influencia que ha ejercido su entorno social y cultural en el mismo (Salzmann, 2017).

El presente trabajo tiene como objetivo principal ahondar en la influencia que ejerce el ambiente sociocultural, entre otros factores, en el lenguaje del estudiantado perteneciente a EP, a través de un estudio de caso que aborda esta dinámica desde una perspectiva globalizante. Es así como se reconocerá el valor de comprender cómo el entorno determina el desarrollo lingüístico en esta etapa crucial del aprendizaje. Para ello se propone analizar, más concretamente, en qué medida los contextos heterogéneos familiares, comunitarios y culturales inciden en la obtención y posterior uso del vocabulario por parte de los niños en el ámbito escolar.

Para alcanzar este propósito se llevará a cabo un análisis detallado de las interacciones lingüísticas en un contexto específico de EP, examinando tanto el vocabulario activo como pasivo de los estudiantes y su relación con su entorno sociocultural. Por medio de este enfoque, se pretende no solo comprender las influencias externas en el desarrollo del léxico infantil, sino también proponer estrategias pedagógicas que promuevan una mayor conciencia lingüística y cultural en el aula.

En última instancia, este estudio se presenta como una contribución significativa al campo de la lingüística aplicada y la educación, al intentar proporcionar lucidez sobre la interacción entre el ambiente sociocultural y el desarrollo del lenguaje en la etapa primaria. Los resultados obtenidos no sólo tendrán implicaciones teóricas, sino que también podrán ser utilizados para llevar a cabo prácticas educativas más inclusivas y contextualizadas, que reconozcan y valoren la diversidad lingüística y cultural de los estudiantes.

La elaboración de este estudio de caso y su posterior análisis surge de la imperativa necesidad de comprender más sencillamente cómo el entorno sociocultural influye en la expresión

oral y escrita del alumnado de EP, etapa la cual es crucial en el aprendizaje del lenguaje, donde los niños y niñas están inmersos en una variedad de contextos lingüísticos y culturales que moldean su comprensión, el uso del vocabulario y, por consiguiente, en multitud de ocasiones, sus resultados académicos.

Después de varios años de política compensatoria del gobierno español para combatir la desigualdad de oportunidades educativas del alumnado y mitigar los efectos negativos de las clases sociales bajas en el rendimiento académico del alumnado, sería interesante evaluar los resultados estudiando hasta qué punto esas políticas han surtido efecto. Se trataría de comprobar si, todavía en la actualidad, las variables de presagio relacionadas con la clase social y el entorno familiar siguen ejerciendo algún efecto en el rendimiento académico del alumno o si, por el contrario, esas diferencias cada vez son menores y por tanto su incidencia en los resultados académicos es imperceptible (Madrid, 2010, p. 519).

A pesar de la evidente influencia del ambiente en el lenguaje infantil, existe una brecha en la literatura académica respecto a cómo estos factores socioculturales específicamente impactan en el léxico de los niños en el ámbito educativo. Por lo tanto, este trabajo se presenta como una oportunidad para abordar esta laguna de conocimiento y contribuir al campo de la lingüística aplicada y la educación.

Así pues, la importancia de este estudio radica en su capacidad para informar y enriquecer las prácticas pedagógicas en el aula, promoviendo una educación más inclusiva y contextualizada que reconozca la diversidad lingüística y cultural de los estudiantes. Al comprender cómo el ambiente sociocultural influye en el léxico infantil, los educadores estarán mejor equipados para diseñar intervenciones educativas que atiendan las necesidades específicas de cada alumno y fomenten un mayor desarrollo lingüístico y cultural.

En último lugar, esta investigación tiene el potencial de generar conciencia sobre la importancia de una educación lingüística sensible al contexto, que celebre la diversidad de formas de expresión presentes en el aula.

1. OBJETIVOS DEL TRABAJO

Para el correcto desarrollo e interpretación del trabajo, se proponen distintas metas a las cuales se pretenderá llegar una vez concluido el mismo, las cuales se ven detalladas a continuación:

1. Analizar la relación de influencia directa entre el ambiente sociocultural del alumnado de EP y su correspondiente desarrollo léxico.

2. Identificar patrones y tendencias lingüísticas en el léxico empleado por el alumnado escogido en función de las variables estudiadas.
3. Explorar la percepción y la conciencia lingüística y cultural del alumnado según el contexto sociocultural al que pertenezcan.
4. Proporcionar posibles recomendaciones o mejoras pedagógicas para potenciar una mayor conciencia lingüística y cultural dentro del aula de EP.

3. MARCO TEÓRICO

3.1. Teorías sobre la adquisición del léxico en la infancia

Con la finalidad de adentrarnos en la materia, y así poder llegar a comprender el funcionamiento de este estudio de caso, así como los resultados obtenidos y su posterior análisis, es imperativo establecer unas bases teóricas que nos ayuden a situarnos en la materia pertinente. Es así como daremos comienzo a las distintas teorías sobre la adquisición del léxico en la infancia, puesto que dicha temática ha sido tradicionalmente objeto de estudio por multitud de psicólogos, lingüistas y educadores. Más concretamente nos centraremos en estudiar cinco teorías; teoría del aprendizaje asociativo, teoría del desarrollo del procesamiento, teoría del aprendizaje constructivista, teoría del procesamiento distribuido y teoría del desarrollo cognitivo (Puac, 2022).

A continuación podremos observar que, a pesar de que, obviamente, difieren en algunos aspectos, el objetivo común de las cuatro teorías precedentes es, al igual que el presente trabajo, llegar a argumentar dentro de lo posible, cómo el léxico infantil es adquirido de una forma u otra y su consiguiente justificación (Aparici Aznar & Igualada, 2018).

- **TEORÍA DEL APRENDIZAJE ASOCIATIVO:** Esta teoría sugiere la idea de que los niños van adquiriendo nuevo vocabulario a través de asociaciones que establecen entre sonidos y objetos o conceptos. A su vez destaca la importancia que tiene el medio en el que nazcan y se desarrollen los niños en cuestión, dado que en función del mismo el vocabulario, sonidos o elementos a los que estén expuestos variarán ligera o totalmente (Rodrigo & Prados, 2003).
- **TEORÍA DEL DESARROLLO DEL PROCESAMIENTO:** Principalmente se relega la responsabilidad de la adquisición del lenguaje infantil al hecho de que los niños mejoran su vocabulario a medida que optimizan sus habilidades de procesamiento del

lenguaje, es decir, conforme los niños crecen y desarrollan sus capacidades auditivas y memorísticas, esencialmente, son capaces de retener un mayor número de palabras y/o expresiones y, por ende, su lenguaje se ve de esta manera reforzado (Santiuste Bermejo, 1990).

- **TEORÍA DEL APRENDIZAJE CONSTRUCTIVISTA:** Esta teoría sostiene que los niños construyen activamente su propio conocimiento del vocabulario a través de la interacción con su entorno. Es por ello que emplean distintas estrategias para llevarlo a término como el mapeo semántico, el cual consiste en organizar y presentar la información en categorías, y la inferencia para aprender nuevas expresiones a partir de sus vivencias personales que, en efecto, están condicionadas por el entorno sociocultural que se esté dando en ese momento (Trenas, 2009).
- **TEORÍA DEL PROCESAMIENTO DISTRIBUIDO:** Según esta compleja teoría que entrelaza conceptos psicológicos con, incluso, terminología del ámbito tecnológico, la adquisición del léxico no se limita a la asociación entre palabras y objetos, sino que implica una complicada red de conexiones a nivel neuronal. Lo que conlleva a la conclusión de que el alumnado adquiere palabras a través de la activación simultánea de las diferentes secciones cerebrales implicadas en el proceso de aprendizaje lingüístico (León Carrión, 2002).
- **TEORÍA DEL DESARROLLO COGNITIVO:** Finalmente esta teoría sostiene que el desarrollo del léxico está intrínsecamente relacionado con el desarrollo cognitivo general del alumno. Puesto que a medida que los niños crecen, adquieren habilidades cognitivas como la clasificación, la categorización, y la comprensión de las relaciones existentes entre objetos y eventos, por lo que también consiguen un vocabulario más amplio y sofisticado. Dicho de otra forma, conforme la persona se desarrolla física y mentalmente, también lo hace de manera simultánea su capacidad lingüística y repertorio léxico (Vargas-Rubilar & Arán-Filippetti, 2014).

En última instancia cabe añadir que estas teorías ofrecen al lector distintas perspectivas sobre cómo se adquiere el léxico en la infancia, sin embargo, ninguna de ella es considerada como la verdad única y absoluta, dado que probablemente la realidad sea una combinación de todos los procesos explicados anteriormente. La investigación en este campo es esencial para entender mejor los mecanismos subyacentes a la obtención del léxico en los niños (Vargas-Rubilar & Arán-Filippetti, 2014).

3.2. La competencia sociocultural como parte de la competencia comunicativa

En primer lugar, la competencia sociocultural se encuentra estrechamente ligada con la competencia comunicativa. Esta hace referencia a la capacidad de comprender y emplear el lenguaje adecuado según qué situaciones dentro de diferentes contextos sociales y culturales. Por lo tanto, el tener desarrollada o adquirida esta competencia implica ser consciente de las normas sociales, los roles comunicativos, así como las prácticas lingüísticas o las convenciones sociales que influyen en la comunidad (Ayora Esteban, 2017).

A continuación, y en lo que a este tema en particular concierne, existen algunas formas concretas en las que la competencia sociocultural influye de manera directa en la competencia comunicativa, demostrando, una vez más, el intercambio de influencia existente entre ambas destrezas. El conocimiento social, la conciencia de roles y relaciones sociales, el uso adecuado del registro y la variación lingüística, la interacción efectiva en diferentes contextos y el respeto por la diversidad cultural son algunas de ellas (Esquivel & Azahuanche, 2021).

Es así como a través de un entendimiento profundo de las normas y prácticas sociales y culturales (competencia sociocultural) las personas lograrán desenvolverse de manera correcta, y así interactuar fluida y exitosamente en una amplia variedad de situaciones comunicativas (competencia comunicativa). Además de ser conscientes y sensibles hacia las prácticas o creencias de otras culturas diferentes a la propia (Doncel, 2020).

3.3. Impacto de las tecnologías en el desarrollo lingüístico

Toda la temática relacionada con las nuevas tecnologías y su posterior impacto en el desarrollo y adquisición lingüística, constituye una de las ramas de estudio más importantes actualmente. Si bien las tecnologías pueden llegar a proporcionar oportunidades para el aprendizaje del lenguaje y la comunicación, también pueden influir negativamente en el mismo de diversas formas, hecho que cada vez es más frecuente (Martínez & García, 2020).

Hace unas décadas comienza en los países desarrollados un proceso tecnológico intenso, que convive con un desconocimiento paralelo e imprevisible del impacto que esta nueva realidad puede tener sobre el ser humano en desarrollo. La forma en la cual leemos, aprendemos, creamos, procesamos la información, intercambiamos recursos, o nos relacionamos, está cambiando drásticamente por el empuje creciente de las tecnologías digitales y los nuevos soportes. Este cambio radical afecta a una generación implicada en el proceso y a otra antigua que se queda paulatinamente fuera (Quiroga Méndez, M. P, 2011, p.147).

El pertenecer a una generación digitalizada brinda la oportunidad de acceder a múltiples recursos educativos, como aplicaciones de enseñanza de idiomas, juegos interactivos, tutoriales en línea y bibliotecas digitales. Visto desde esta perspectiva, estas herramientas pueden llegar a suponer una mejora notable en el vocabulario, la comprensión lectora u otras habilidades pertenecientes al ámbito lingüístico (Barroso & Cabero, 2015).

No obstante, un mal uso de las mismas, o simplemente una mala orientación o supervisión por parte de un adulto, puede acarrear consecuencias perjudiciales que empeoran notablemente el habla tanto oral como escrita de los niños. Es así como la comunicación digital, las redes sociales y las plataformas de mensajería instantánea han propiciado el nacimiento de múltiples abreviaturas gramaticalmente incorrectas, expresiones o vocablos inexistentes en el lenguaje recogido por los académicos (Herrán & Fortunato, 2017).

Por último, en cuanto al impacto en la lectura y escritura, es conveniente añadir que si bien el número de dispositivos electrónicos para leer ha aumentado considerablemente en los últimos años y, que la lectura en pantalla puede ser accesible y recomendable, algunos estudios sugieren que una exposición excesiva al uso de herramientas de procesamiento de textos y corrección automática puede afectar a la capacidad resolutoria de los individuos para mejorar sus habilidades de escritura autónoma (Ramírez Gómez, 2021).

4. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

En términos generales, se utiliza una metodología activa que nos permite llegar a nuestros objetivos previamente citados de la mejor manera posible, sin embargo, sería conveniente explicar los pasos a seguir con el único fin de no dejar desprovisto ningún aspecto teórico o práctico del trabajo (Álvarez & Lech, 2022).

En primer lugar, se procede a la selección del caso, donde se identifican dos centros educativos de educación infantil y primaria que representen una diversidad de contextos socioculturales, tales como áreas urbanas, rurales o suburbanas, diferentes niveles socioeconómicos, etnias, etc. Seguidamente se recopilan una serie de datos a través de la realización de un cuestionario a alumnado de 2º, 4º y 6º de EP donde se utilizan una combinación de métodos cualitativos y cuantitativos con el fin de conseguir fundamentos sólidos sobre el vínculo entre el léxico y el contexto sociocultural de los estudiantes. Concretamente en este se incluyen observaciones en el aula, entrevistas con niños, cuestionarios sobre el uso del lenguaje en el hogar y la comunidad, etc.

En cuanto al estudio de caso se refiere, se ha permanecido un trimestre completo del curso académico 2023/2024 (3º trimestre) en aulas de los niveles mencionados previamente, con el fin de realizar un seguimiento lo suficientemente detallado como para analizar de manera oportuna los resultados obtenidos.

Más tarde se continúa con el análisis lingüístico y sociocultural, en el que se estudia todo lo recopilado para identificar patrones y tendencias en el léxico utilizado por los estudiantes. Esto implica el uso de herramientas lingüísticas para examinar la diversidad léxica, así como el análisis de contenido para identificar temas y conceptos culturales presentes en el discurso de los estudiantes. Esto último se efectúa con la ayuda de estadísticas provenientes de formularios en línea en los que se introducen los resultados obtenidos y, su correspondiente discusión en la cual se manifiestan las deducciones que se logran una vez finalizado el estudio.

A continuación se desarrollan más detalladamente los hallazgos del mismo en relación con la teoría y la bibliografía relevante sobre adquisición del lenguaje, sociolingüística y educación. Se estudian cómo los factores socioculturales influyen en el desarrollo del léxico en el alumnado de EP y qué implicaciones tienen estos descubrimientos para la posterior práctica educativa.

Finalmente se exponen las conclusiones y recomendaciones basadas en los resultados del estudio de caso. En última instancia se ofrecen recomendaciones para promover una mayor conciencia lingüística y cultural en el aula y mejorar la enseñanza y el aprendizaje del vocabulario en este contexto.

4.1. Proceso de obtención de datos

Una vez delimitado el marco teórico a partir del cual se fundamenta el presente trabajo, es necesario detallar el *modus operandi* que se lleva a cabo para obtener los resultados a partir de los cuales se realiza la discusión que nos permite entender algunos rasgos fundamentales sobre la influencia del ambiente sociocultural en el léxico del alumnado de EP, y de esa manera valorar los posibles aspectos a tener en cuenta a la hora de impartir cualquier materia.

En primer lugar, tal y como se ha mencionado previamente, el proceso principal de obtención de datos es un cuestionario de modalidad opción múltiple en el que el alumnado de EP tiene que cumplimentarlo con el objetivo de estudiar las posibles variables que influyen en su léxico. Cabe destacar que el cuestionario se realiza la primera semana de mayo a dos grupos de unos 20 alumnos de 2º, 4º y 6º de EP, concretamente pertenecientes a las provincias de Almería y Gran Canaria.

Concretando algo más en todo lo que supone este procedimiento, es imperativo decir que, para lograr este trabajo, se necesita, principalmente, definir el tema y los distintos objetivos de investigación, así como un amplia revisión bibliográfica que nos permita entender el estado actual del conocimiento o qué datos pueden ser de ayuda para abordar la cuestión principal (Véase ptos. 2 y 4).

Una vez que se tiene claro el enfoque de la investigación en concreto, se deben identificar las fuentes de datos disponibles que puedan ofrecer información de calidad a la pregunta de investigación. Cabe señalar que aunque estas fuentes puedan ser de dos tipologías; primarias (datos recolectados específicamente para el estudio, encuestas, entrevistas, experimentos) o secundarias (datos que ya existen, estudios previos, informes), para la cumplimentación del presente estudio se emplearán, principalmente, las primeras.

En último lugar, se procede a la obtención de permisos y consentimientos, a la recolección de datos, al procesamiento y análisis de los mismos y, para concluir, a la interpretación de los resultados y conclusiones obtenidas, donde se pueden identificar patrones, relaciones o tendencias, discutir las implicaciones de los hallazgos y hacer recomendaciones para futuros estudios de una temática parecida este.

4.2. Participantes

A la hora de analizar los resultados obtenidos en el estudio, es esencial conocer unos rasgos mínimos que nos permitan identificar el contexto del muestreo que estemos trabajando. Es por esta razón que en este apartado trataremos las características demográficas, el contexto del caso, los antecedentes y experiencias relevantes, así como las condiciones específicas del caso, la información sobre la participación en el estudio y el papel que los participantes toman en el caso.

Lo primero de todo, y con la garantía de mantener el anonimato y confidencialidad de los participantes, se ofrecen datos con los que no sea posible identificar a personas específicas. Es por ello que trataremos con 120 alumnos de EP en total (40 alumnos de 2º, 40 de 4º y 40 de 6º) con un número homogéneo entre niños y niñas y de niveles socioculturales bastantes heterogéneos (la mitad del alumnado entrevistado proviene de la provincia de Almería y la otra mitad de Gran Canaria).

Seguidamente, y centrándonos más en el contexto del caso, los dos centros educativos que se toman como referentes pertenecen a un ámbito urbano, con una ratio de unos 20 alumnos

por clase y una totalidad de 2 líneas por curso o nivel, por lo tanto nos será más sencillo contrastar los resultados obtenidos, al tratar con dos realidades educativas (dentro de las posibles diferencias socioculturales que puedan tener) semejantes.

A continuación, es imperativo anotar que la justificación de la elección de ambos centros fue realizada con la curiosidad de constatar cómo dos realidades, tan semejantes (educativamente hablando) pero tan distintas a la vez, en función del entorno que las rodea, pueden influir en la adquisición de la tipología de léxico en el alumnado estudiado.

Además, los participantes fueron seleccionados en función del nivel educativo (se escogió el último curso de cada ciclo educativo) para así lograr conocer cómo acaba el alumnado cada etapa de las que consta la EP en relación con el uso de la lengua española y, por ende, de su lengua materna. Cabe destacar que todos los estudiantes son de origen español.

Finalmente, podríamos decir que la relevancia que o el papel que reside en los participantes de este estudio en los resultados del mismo son cuanto menos esencial, ya que mediante las respuestas obtenidas se podrá llevar a cabo la discusión y futura conclusión en las que se entrelaza todo el marco teórico con la nueva información alcanzada con el cuestionario

4.3. Instrumentos

Una vez determinados los participantes del estudio, consideramos esencial ahondar algo más sobre el conocimiento demográfico de los estudiantes (conocimientos sociales del entorno y del alumnado). Tal y como mencionábamos superficialmente en el apartado anterior, el alumnado seleccionado pertenece a dos realidades bastante parecidas (escuelas en ámbito urbano, familias con un nivel socioeconómico medio-alto, de origen español), lo que nos facilita el posterior análisis de los resultados.

Es imprescindible denotar los instrumentos que emplearemos posteriormente con el objetivo de obtener de ahí el mayor número de conclusiones pertinentes sobre la temática a tratar. Para ello será preciso explicar una breve descripción del instrumento, una justificación de su elección, su validación, el procedimiento de aplicación, el análisis de los datos y, en último lugar, las limitaciones de los mismos.

Para comenzar, el análisis del estudio se hará en base a los resultados obtenidos de un cuestionario de autoría propia (véase Anexo I), el cual consta de 18 preguntas las cuales se distribuyen de la siguiente forma; Preguntas de la 1ª a la 6ª; Son aquellas relativas a evaluar el léxico del alumnado, preguntas de la 7ª a la 16ª; Utilizadas para comprobar cómo sobre todo

la cultura de la región en sí, influye no solamente en el léxico del alumnado, sino en el estilo de vida, así como costumbres, pregunta 17: Estudiará si el ambiente sociocultural también influye en algunas nociones de cultura general y pregunta 18: Se corroborará si el alumnado también hace uso de anglicismos o no. A continuación se puede observar la estructura detallada del mismo:

Se ha escogido esta tipología de instrumento ya que es la manera más factible que permite analizar los resultados con mayor eficacia, precisión y objetividad. En cuanto a la viabilidad del mismo, es lo suficientemente claro como para que cualquier alumno de EP pueda cumplimentarlo sin ningún problema de comprensión, aunque, en el hipotético caso de que lo hubiese, veo preciso destacar que la actividad se llevará a cabo con supervisión de un docente.

Retomando la idea precedente, la encuesta se realizará a primera hora de la mañana, dado que es la franja horaria en la que el alumnado disfruta de una atención más focalizada. Para rellenarla se prestará al estudiantado media hora en la que el docente que se encuentre en ese momento con ellos, les leerá en voz alta las preguntas previamente para una mejor comprensión y evitar las posibles confusiones.

En último lugar, y sobre las limitaciones de este instrumento, es cierto que la muestra que se va a analizar posteriormente es relativamente pequeña y perteneciente a dos ciudades distintas únicamente. Para ser lo más precisos posible y obtener, por ende, unos resultados más fiables, sería, por lo tanto, necesario, abarcar un número de participantes mayor y de más dos provincias únicamente.

5. RESULTADOS

Tras haber realizado el cuestionario previamente mencionado, nos disponemos a analizar los resultados obtenidos en el mismo. Para una mejor comprensión de éstos, la presente interpretación se llevará a cabo comparando las respuestas obtenidas tanto en el centro educativo de Almería como en el de Gran Canaria, en función del nivel en el que nos encontremos (2º, 4º o 6º), dado que para lograr entender el porqué de muchas contestaciones, es necesario situarnos en la etapa vital, que tanto influye en la personalidad, así como en la madurez del alumno en concreto.

Tras haber realizado el cuestionario previamente mencionado, nos disponemos a analizar los resultados obtenidos en el mismo. Para una mejor comprensión de éstos, la presente interpretación se llevará a cabo comparando las respuestas obtenidas tanto en el centro educa-

tivo de Almería como en el de Gran Canaria, en función del nivel en el que nos encontremos (2º, 4º o 6º), dado que para lograr entender el porqué de muchas contestaciones, es necesario situarnos en la etapa vital, que tanto influye en la personalidad, así como en la madurez del alumno en concreto.

Sin más dilación, nos centraremos en las dos clases de 2º de EP que se entrevistaron, en primer lugar en el centro educativo proveniente de Almería. Por un lado, observamos cómo, en las preguntas referidas a evaluar el léxico del alumnado, las opciones con mayor número de elección, son aquellas referidas a un vocabulario más básico y cotidiano, además de desechar por completo aquellas respuestas con expresiones propias de la jerga canaria.

A continuación, en aquellas utilizadas para comprobar cómo la cultura y el entorno geográfico de la región influyen en la forma de ver la vida del estudiantado y de sus costumbres, obtenemos respuestas de lo más clarificadoras. Por un lado, los niños prefieren, por mayoría absoluta, festividades con gran arraigo en la comunidad andaluza, como es la feria. También es llamativo cómo, en la pregunta nº 8, la clase, casi en su totalidad, relaciona la imagen con el desierto, puesto que nos encontramos en la única provincia europea con un paisaje de esta tipología. Por otra parte, en lo referido a la gastronomía (pregunta nº 9), los alumnos coinciden en que las migas (plato tradicional del levante almeriense) es el plato más apetecible, afirmando además, desconocer por completo de qué se trataba la opción a de esa misma cuestión (*papas arrugás*).

Seguidamente, en otras preguntas como la nº 10 y 11, la opción b (términos propios del léxico canario) es igualmente marginada, dando a entender que, una vez más, estos niños desconocen por completo los vocablos o expresiones propias de las Islas Canarias. También es notorio ver cómo en la pregunta nº 12, un alto porcentaje relaciona la imagen con el flamenco, es decir, afinan bastante en lo representativo de la imagen, en lugar de otorgarle una denominación más genérica (como la opción c: *bailarina*).

Finalmente, en las dos últimas preguntas constatamos cómo desconocen casi por completo el título de la obra de arte que se les presenta, debido a su temprana edad y escasa formación al respecto y, la alta presencia de anglicismos al utilizar con más frecuencia el término *sandwich* en lugar de bocadillo o un equivalente español (pregunta nº 18).

Si nos dirigimos a las respuestas recolectadas por niños de la misma edad y curso educativo, pero de diferente región (Gran Canaria) vemos cómo algunas de las respuestas son bastante parecidas, como aquellas pertenecientes a las preguntas nº 13, 14, 15, 16, 17 y 18 pero hay otras que difieren por completo con el alumnado almeriense.

Son, por ejemplo, aquellas destinadas a evaluar el léxico del alumnado, donde aquí podríamos decir que prácticamente por unanimidad, todos emplean vocablos propios de esta región, llegando incluso a extrañar de que otras personas pudiesen hacer uso de otras palabras o expresiones para referirse a lo mismo, como es el caso de *tenderete*, *guagua* o *triscón*.

También percibimos diferencias claras en las respuestas dirigidas a evaluar cómo la situación geográfica influye no solamente en el léxico, sino también en las tradiciones. Es así como aquí, la gran mayoría elige el carnaval como efeméride favorita, las *papas arrugás* como plato selecto o las dunas como representación de la imagen de la pregunta nº 8. Por si fuera poco significativo, mayoritariamente, este conjunto de niños con respecto a la cuestión nº 12, eligió la opción más genérica (opción c: *bailarina*), puesto que no lo asociaban con otra cosa más allá de lo explícitamente mostrado.

Continuando con el alumnado de 4º de EP de Almería, vemos como las preguntas referidas al primer bloque, realizadas para evaluar el léxico, se diferencian poco de sus compañeros de 2º, es decir, desechan por completo términos canarios, y el resto de elecciones suelen estar repartidas entre las demás opciones genéricas, sin obtener nada significativo aquí.

En cuanto al segundo bloque de preguntas mencionado, vuelven a ganar de manera asombrosa algunas opciones concretas como la feria en cuanto a fiesta predilecta, las migas como plato culinario estrella, o Andalucía como la representación máxima de la pregunta nº 12. Sin embargo, en la penúltima cuestión, ya son más numerosas las respuestas pertenecientes a *Meninas*, dado que el nivel educativo en el que se encuentran les ha instruido mínimamente en el tema como para que sepan identificar una pintura tan representativa.

Continuando con 4º de EP de Gran Canaria, vemos cómo, al igual que ocurre con 2º y 4º de Almería, éstos no se diferencian demasiado entre sus compañeros más pequeños, a excepción claro está, de algunas cuestiones que veremos a continuación. Por un lado, como hemos mencionado con anterioridad, el primer bloque de preguntas es bastante semejante al obtenido en 2º, sin ninguna variación notoria.

Lo mismo ocurre con el segundo bloque, donde podemos ver cómo los términos propios canarios salen de nuevo ganadores absolutos. Y vuelven a ser las dos últimas preguntas en las que obtenemos resultado más esclarecedores, ya que, a diferencia de los alumnos de Almería de su mismo nivel, éstos desconocen casi en su totalidad que el cuatro representado en la pregunta nº 17 sea *Las Meninas*, decantándose así más por la opción c, la cual es más genérica (arte). Por último, aquí también se presencia un alto porcentaje del arraigo del anglicismo

sandwich. Mencionar también que, al igual que en el alumnado de 2º de ambas regiones, en el de 4º también coinciden bastante los resultados obtenidos en las preguntas nº 13, 14, 15 y 16.

Así pues, nos dirigimos al curso más alto de EP (6º), concretamente al entrevistado de Almería, donde las respuestas son bastante similares a las de 4º de su misma región y donde pocas más conclusiones podemos obtener más allá de las ya mencionadas. Si es cierto que, debido a su alto nivel académico, dentro de la EP, la mayoría de la clase conoce con total seguridad el título del cuadro *Las Meninas*.

Si nos trasladamos a 6º de EP de Gran Canaria, vemos cómo los resultados, al igual que en Almería, varían poco con los obtenidos en 4º de su misma región. En cuanto a las cuestiones referidas al léxico del alumnado, no cabe la menor duda de que la jerga canaria está bastante arraigada en la población de allí, desde bien pequeños hasta más adultos. Además, el entorno que rodea al estudiantado, hace que la gastronomía sea muy específica, así como los accidentes geográficos que caracterizan a la zona (por ej. las dunas de Maspalomas).

En conclusión de este punto, es necesario hacer una breve recapitulación de todos los resultados obtenidos, puesto que a pesar de que las respuestas de los tres niveles educativos son bastante parecidas dentro de la misma región (a excepción de algún aspecto concreto), cambian de una forma bastante notoria con otras más alejadas (véase aquí el ejemplo entre Almería y Gran Canaria).

Sin embargo, hay un aspecto en el que se coincide sin distinción de edad ni origen, y son aquellas cuestiones relegadas a la educación en valores, las actividades que más gusta llevar a cabo en sus tiempos libres de recreo (lo que también es indicio de cómo se desarrolla la destreza social en los niños), así como la valía de los testimonios de los más mayores y que nos ayudan a preservar la memoria y transmitir valores y tradiciones.

Destacamos que los datos recogidos no presentan anomalías significativas en cuestiones de edad, género ni origen cultural (como ya hemos comentado en reiteradas ocasiones todo el alumnado es de origen español). Por lo tanto, con los resultados detallados en este apartado se consigue una visión clara sobre lo acontecido durante el estudio de caso.

6. DISCUSIÓN

Llegados a este punto percibimos cómo a partir de un cuestionario realizado a tres niveles educativos de dos ciudades distintas se hallan multitud de inferencias a partir de lo que ya

suponíamos mediante la observación, la lectura e investigación en la temática a tratar o, simplemente, de las suposiciones personales. Es por ello que es imperativo analizar y comparar lo visto anteriormente en el marco teórico con lo obtenido en el ejercicio práctico.

En primer lugar, tal y como afirma Puac (2022), es una evidencia que la adquisición del léxico en la infancia (etapa en la cual nos estamos centrando para elaborar este trabajo) es condicionada por multitud de factores tanto internos como externos al propio niño, que, posteriormente conlleva unas consecuencias tanto positivas como negativas que producen una evolución u otra en el lenguaje del menor.

Pero ésta también se ve afectada por otros asuntos de distinta índole como puede ser el sistema educativo o la aptitud del docente encargado de instruir a la clase, así como la sobreexposición a las nuevas tecnologías que, haciendo un buen uso de las mismas pueden conllevar una mejora notable y un desarrollo del lenguaje bastante notorio o, por el contrario, excedente el tiempo de uso recomendado un retraso notable en el mismo (Trenas, 2009).

Habiendo clarificado eso, y focalizando más la atención sobre el ejercicio práctico llevado a cabo en el presente trabajo, es necesario advertir que los resultados han sido cuanto menos ilustrativos sobre la diferencia del léxico en función del ambiente sociocultural del alumnado en cuestión y cómo, niños que provienen del mismo país, con unas características similares en cuanto a recursos económicos, situación familiar, y otros aspectos sociales, poseen jergas tan diferenciadas, así como preferencias en el ámbito gastronómico o todo lo referido al tiempo libre o efemérides. Por esta razón, se hará una comparación entre los resultados obtenidos con toda aquella teoría que ya se conoce.

Por un lado es evidente que algunos términos utilizados en las diferentes opciones que se ofrecían en el cuestionario son propios de una región u otra, y, efectivamente los resultados no defraudan, en el caso de Almería, se decantan por expresiones o vocablos más generales obviando por completo aquellos pertenecientes al dialecto canario. Sin embargo en Gran Canaria no hay lugar a segundas opciones, en la gran mayoría de los entrevistados se percibe una predilección por el lenguaje propio de su región.

Pero tal y como venimos reiterando en distintas ocasiones, la construcción y consolidación del léxico infantil no depende únicamente del uso de la lengua en sí, sino también la localización geográfica, costumbres, cultura y gastronomía que ayudan a establecer o incentivar unos gustos específicos que conllevan a distintas formas de entender la vida y las relaciones entre sus iguales (Aparici Aznar & Igualada, 2018).

Es por ello que, después de haber indagado en las distintas teorías del lenguaje, así como la repercusión académica que conllevan más tarde, y, por supuesto, haber analizado detenidamente los resultados, nos planteamos el interrogante de, hasta qué punto los docentes tienen la capacidad de modificar o rectificar el lenguaje de los alumnos, ya que venimos viendo numerosos ejemplos en los que es prácticamente imposible hacerles cambiar de denominación a un objeto concreto para el cual ya han adquirido un vocablo específico (Véase *guagua* en el caso de autobús).

Por último, es por ello que, cuando a los docentes se nos plantea dicha problemática, en lugar de intentar por todos los medios corregir al alumnado con el fin de que acabe empleando un léxico y, por ende, un lenguaje mucho más neutro (ya que muchos lo consideran más correcto), deberíamos potenciar, dentro de la adecuación lingüística, el uso de vocablos y expresiones propias de cada región y estudiar cómo el ambiente influye en su adquisición y posterior desarrollo.

Por este motivo la preservación del lenguaje autóctono de cada región es esencial para la preservación cultural, la conexión con la comunidad, facilitando así una mayor comprensión y respeto hacia sus orígenes, desarrollo lingüístico y cognitivo, dado que el uso simultáneo del lenguaje dominante con el autóctono posee prácticamente los mismos beneficios neurológicos que el hablar con fluidez dos idiomas diferentes, y, en último lugar, fomentar la inclusión y la diversidad lingüística.

7. CONCLUSIÓN

Tras haber analizado minuciosamente todos y cada uno de los aspectos lingüísticos y sociales a tener en cuenta en este proyecto, obtenemos una serie de conclusiones producto de entrelazar la teoría expuesta en los primeros puntos del mismo con el producto final del estudio realizado a niños de las diferentes etapas de EP pertenecientes a dos ciudades y contextos bastante diferenciados entre sí, tanto por motivos geográficos como por otros de índole más personal o social.

En primer lugar, tal y como comentábamos en el punto 4.1, existen multiplicidad de teorías que avalan las diferentes vías por las que se adquiere el léxico en la infancia, con lo cual, y haciendo hincapié en lo que nos concierne, una vez más se ratifica la valía y su posterior determinación en el lenguaje que adquieran y desarrollen un conjunto de niños u otro en función del lugar físico en el que crezcan.

Es por ello que observamos cómo el grado de formación académica que dispongan los familiares del menor, la presencia de ciertas actitudes sociales, o incluso vicios lingüísticos, hacen que la visión del estudiante se vea afectada parcial o totalmente consiguiendo, un repertorio léxico ciertamente amplio y adecuado o, por el contrario, algo escaso, con multitud de errores ortográficos y gramaticales o términos malsonantes inclusive.

Seguidamente, y dejando un poco de lado la influencia del ambiente sociocultural en el léxico del alumnado, hemos corroborado igualmente, que la función de la escuela, así como la de los docentes que se encuentren al cargo de los niños, es primordial. Dado que unos conocimientos y destrezas que permitan al maestro saber integrar la competencia sociocultural en la competencia lingüística, es decir, encontrar el equilibrio entre adaptar los contenidos lingüísticos al contexto social del alumnado y no pasar desapercibido ningún error perteneciente a este ámbito, es toda una maestría que también repercute en el lenguaje infantil.

Finalmente, también hemos visto cómo y cada vez más en aumento, las nuevas tecnologías juegan un papel crucial en la jerga del alumnado. Esto no quiere decir que se empleen términos propios de un tecnicismo exorbitado, sino palabras que en la actualidad se utilizan con más frecuencia en redes sociales, o expresiones que en otras circunstancias sería prácticamente imposible que el alumnado propio de un lugar concreto las supiese, se han incorporado a su lenguaje más cotidiano con una naturalidad fascinante.

8. LIMITACIONES DEL ESTUDIO Y PROSPECTIVAS DE INVESTIGACIÓN

Finalmente, y una vez concluidas todas las secciones de este proyecto, es necesario aclarar que, a pesar de habernos centrado en una temática en concreto, y haber ahondado todo lo que ha sido posible, cierto es que no deja de tratarse de un campo amplísimo con una envergadura capaz de analizar cientos de contextos y variables distintas, lo que conlleva a aclarar que, a pesar de ser el título que da nombre a este trabajo *Influencia del ambiente sociocultural en el léxico del alumnado de Educación Primaria*, se han estudiado simplemente dos contextos diferentes, por lo cual, nos limita a la hora de establecer conclusiones y esclarecer resultados.

Por esta razón es importante ser conscientes de que, cuando nos disponemos a analizar secciones o temáticas con tantísimas variables, es prácticamente imposible llegar a esclarecer todos los motivos que incentivan el diferente uso del léxico en función de todos y cada uno de los distintos contextos socioculturales existentes en España. Esto se debe a que nos encontramos en un país con una interculturalidad y variedad cultural en todas sus vertientes asombrosa.

Es así como, debido a la generalización limitada, el tamaño de la muestra, el sesgo cultural, las variables no controladas, los instrumentos de medición, la dificultad para establecer causalidad, las limitaciones del diseño del estudio, los contextos educativos específicos, la interpretación de los resultados y, por último, los recursos y el tiempo limitado para confeccionar el presente trabajo, hacen que este estudio sea, ciertamente limitado.

Sin embargo, y con la visión puesta en el futuro y en las posibles investigaciones que puedan darse partiendo de este proyecto como base, se proponen algunos aspectos con la finalidad de ampliar y abarcar más aspectos socioculturales del muestreo elegido y así, tal y como venimos diciendo con anterioridad, ser más fieles a la realidad actual.

Para ello sería conveniente una ampliación geográfica, realizar estudios longitudinales donde se examine cómo evoluciona el léxico del alumnado a lo largo del tiempo no únicamente en un momento concreto, intervenciones educativas, utilizar tecnología y análisis de datos para explorar patrones más complejos, llevar a cabo una colaboración interdisciplinaria con expertos de otros ámbitos (psicólogos, sociólogos, lingüistas, etc), desarrollo de herramientas educativas, analizar una influencia léxica intergeneracional, etc.

9. BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, F. F. M., & Lech, G. (2022). Perspectiva transdisciplinaria en la metodología de la investigación social. *Revista Cubana de Educación Superior*, 41(Especial 2), 97-109.
- Aparici Aznar, M., & Igualada, A. (2018). *El desarrollo del lenguaje y la comunicación en la infancia. Falta editorial*
- Ayora Esteban, M. D. C. (2017). La competencia sociolingüística y los componentes culturales dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del español en un contexto de submersión lingüística. *Pragmalingüística*, 25, 31-49.
- Doncel, S. P. (2020). La interculturalidad y la competencia sociocultural en el aula de EL2 para inmigrantes. E-eleando: *Ele en Red: serie de monografías y materiales para la enseñanza de ELE*, (18), 1-100.
- Esquivel, W. E. V., & Azahuanche, M. Á. P. (2021). Las competencias comunicativas como factor fundamental para el desarrollo social. Polo del Conocimiento: *Revista científico-profesional*, 6(3), 433-456.
- Herrán, A. & Fortunato, I. (2017). La clave de la educación no está en las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). *Acta Scientiarum. Education*, 39(3), 311-317.

- León Carrión, J. (2002). Redes neuronales artificiales y la teoría neuropsicológica de Luria. *Revista Española de Neuropsicología*, 4(2-3), 168-178.
- Madrid, D. (2010). “El contexto social del alumnado y su relación con el rendimiento en lengua extranjera”, en M. Falces, E. Hidalgo, J. Santana y S. Valera (eds.). *Para, por y sobre Luis Quereda*. Granada: Editorial Universidad de Granada, pp. 519-533.
- Madariaga, J. M., Huguet, A., & Lapresta, C. (2013). ACTITUD, PRESIÓN SOCIAL Y EDUCACIÓN INCLUSIVA EN AULAS CON DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA Y CULTURAL. *Educación XX1*, 16(1), 305-327.
- Martínez, A. C., & García, M. E. C. (2020). Desarrollo del lenguaje y el uso de las TIC en escuelas infantiles: percepción de los docentes. Ensayos: *Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, 35(2), 71-86.
- Puac, J. L. A. (2022). Neurociencias del lenguaje y su influencia en el desarrollo cognitivo. *Revista Académica CUNZAC*, 5(2), 73-80.
- Quiroga Méndez, M. P., (2011). El Impacto de las Nuevas Tecnologías y las Nuevas Formas de Relación en el Desarrollo. *Psicología Educativa. Revista de los Psicólogos de la Educación*, 17(2), 147-161.
- Ramírez Gómez, V. M. (2021). *El lenguaje oral y su influencia en la comprensión y expresión en niños de educación inicial*. Trabajo Fin de Licenciatura. Universidad de Machala.
- Rodrigo, T., & Prados, J. (2003). Aprendizaje asociativo y aprendizaje espacial: historia de una línea de investigación (1981-2001). *Investigación contemporánea en aprendizaje asociativo. La aproximación México-España*, 7-21.
- Salzmann, T. (2017). El desarrollo de la identidad en niños y las interrelaciones con lenguaje y comunicación. *Cultura y representaciones sociales*, 12(23), 101-132.
- Sapir, E. (2023). *Selected writings of Edward Sapir in language, culture and personality*. Univ of California Press.
- Santiuste Bermejo, V. (1990). Teoría del lenguaje: implicaciones educativas. *Revista complutense de educación*.
- Trenas, F. R. (2009). Aprendizaje significativo y constructivismo. *Temas para la educación*, 8, 56.
- Vargas-Rubilar, J., & Arán-Filippetti, V. (2014). Importancia de la parentalidad para el desarrollo cognitivo infantil: una revisión teórica. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 12(1), 171-186.

ANEXO I

CURSO:

LUGAR DE NACIMIENTO:

CIUDAD DONDE VIVES ACTUALMENTE:

1. ¿Qué significa para tí la palabra *taco*?
 - A) Palabrota
 - B) Plato mexicano
 - C) Otro significado / Indiferente
2. ¿Cómo llamas a la Coca Cola / Fanta / Nestea?
 - A) Gaseosa
 - B) Refresco
 - C) Soda
3. ¿Qué palabras o expresiones sueles usar cuando has tenido una fuerte discusión con alguien?
 - A) ¡Estoy harto! ¡No aguanto más!
 - B) ¿Eres tonto? ¡Déjame en paz!
 - C) *Perdona, pero me siento un poco incómodo por lo que acaba de pasar.*
4. ¿Qué palabras o expresiones usas para saludar a tus amigos y familiares?
 - A) ¡Hola! ¿Qué tal?
 - B) ¿Cómo andas?
 - C) *Ey ¿qué pasa?*
5. ¿Cómo te despidas de alguien después de haber estado hablando un tiempo con él / ella?
 - A) ¡Adiós, nos vemos pronto!
 - B) ¡Bueno!
 - C) *Hasta la próxima, que tengas un buen día.*
6. ¿Qué palabras o expresiones sueles utilizar cuando tienes mucha hambre?
 - A) ¡Quiero comer ya!
 - B) *Tengo un triscón que me muero*
 - C) ¡Me muero de hambre!
7. ¿Cuál de las siguientes festividades es la que más disfrutas?
 - A) Navidad
 - B) Semana Santa
 - C) Carnaval
 - D) Feria
8. ¿A qué te recuerda un paisaje arenoso?
 - A) A la playa
 - B) Al desierto
 - C) A unas dunas (*Las dunas son acumulaciones de arena que se forman en áreas desérticas, costeras o en zonas donde hay vientos fuertes que transportan y depositan arena*)

9. De todos los platos que se muestran a continuación, ¿Cuál es tu favorito?
- A) *Papas arrugás*
 - B) Migas
 - C) Gazpacho
10. ¿Qué palabras utilizas para describir una reunión de gente disfrutando de una comida?
- A) Fiesta
 - B) Tenderete
 - C) Comida familiar
11. ¿Cómo llamas al medio de transporte que estaciona en la parada en la que está escrita la palabra BUS?
- A) Autobús
 - B) Guagua
 - C) Transporte público
12. Para tí, ¿Qué es lo que se quiere representar cuando visualizas a una bailaora de flamenco?
- A) Flamenco
 - B) Andalucía
 - C) Bailarina
13. Al pensar en juegos o actividades que realizas en el patio de recreo ¿Qué es lo primero en lo que piensas?
- A) Juegos tradicionales (*Escondite, saltar a la cuerda, pilla - pilla, etc.*)
 - B) Deportes o juegos de equipo (*Fútbol, baloncesto, voleibol, balonmano, etc.*)
 - C) Actividades creativas (*Manualidades, Hula - Hoop, dibujar con tizas en el suelo, etc.*)
14. ¿Cuál suele ser tu comportamiento en una cena familiar?
- A) Comer solo en la habitación.
 - B) Compartir la comida con otros miembros de la familia.
 - C) No hablar durante la cena.
15. ¿Qué sueles hacer cuando una persona mayor entra en la misma habitación en la que tú estás?
- A) Continuar con lo que están haciendo sin prestar atención.
 - B) Ponerse de pie como señal de respeto.
 - C) Gritar para llamar su atención.
16. ¿Para qué crees que sirven las anécdotas o historias familiares que te cuentan tus abuelos?
- A) No tienen importancia en absoluto.
 - B) Ayudan a preservar la memoria y transmitir valores y tradiciones.
 - C) Para pasar un rato divertido mientras me la cuentan.
17. ¿Qué es lo primero que piensas al escuchar la palabra *Velázquez*?
- A) Cuadro
 - B) Las Meninas
 - C) Arte
18. ¿Cómo te refieres al alimento en el que ponemos algo de embutido entre dos panes?
- A) Bocadillo
 - B) Sandwich
 - C) Otro